

A decorative graphic consisting of seven orange dots of varying sizes arranged in a slight arc above the main text.

progress.BibleTM
INSPIRE INFORMED ACTION

ETEN Summit - Orlando
November 2019

What *is* **progress.Bible**? What does it *do*?

- **Clearinghouse** that gathers data from organizations performing various roles
- **Delivers Aggregated metrics** and detailed views for research
- **Information service** offering industry *insights* into the state of Bible translation worldwide
- **Overseen by Guidance Team; Stewarded by SIL**



Why? To Inspire Informed Action

- **No single central place** to understand the “Bible Translation (BT) community”
- **The challenge:** create a comprehensive, coherent overview of the state of BT
- focused on where work **is happening** and what work **remains unstarted**
- The community adopted progress.Bible quickly because it offers the most **comprehensive perspective**, only possible because of **broad collaboration**.
- We aren't “there” yet; we continue to add **new data contributors**, expand the **kinds of data** we incorporate, and improve **service offerings** to customers

Reliable comprehensive insights on progress



*“Help me slice,
dice, and
visualize”*

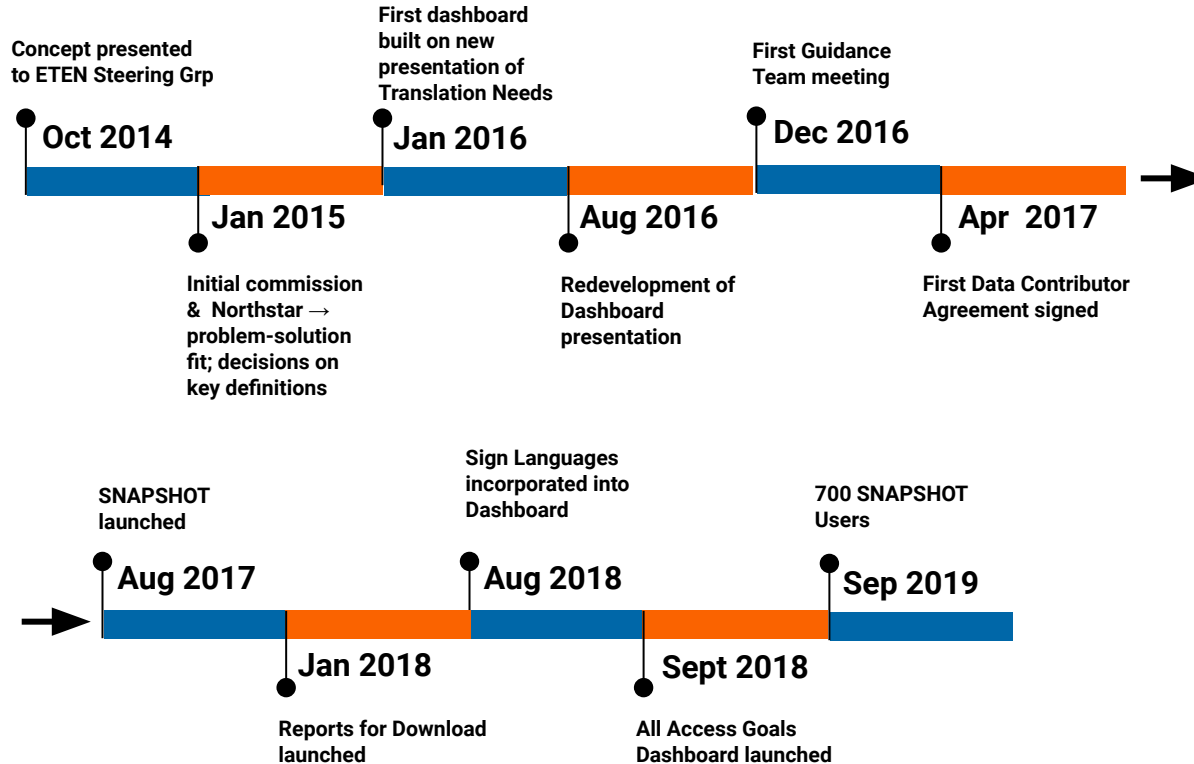


*“Give me
the big
picture”*



*“Give me data
so I can
integrate it into
my world”*

progress.Bible Timeline (including gestation)



Who is contributing data?



Who uses progress.Bible? And, why?

Translation organizations - in specific acknowledged networks:

- Planning: support internally and with partners; donor communications
- Tracking progress at global, regional, country and language levels
- Uncovering opportunities or overlooked resources

Other Information Services - providing up to date information for public use:

- Current projects for fundraising
- Available scripture and how recently it was produced
- Opportunities for prayer engagement

Individuals - workers in the movement, engagement, investment, awareness

How many involved now?

~20

Data
Contributor
Organizations

~170

Dashboard
Users

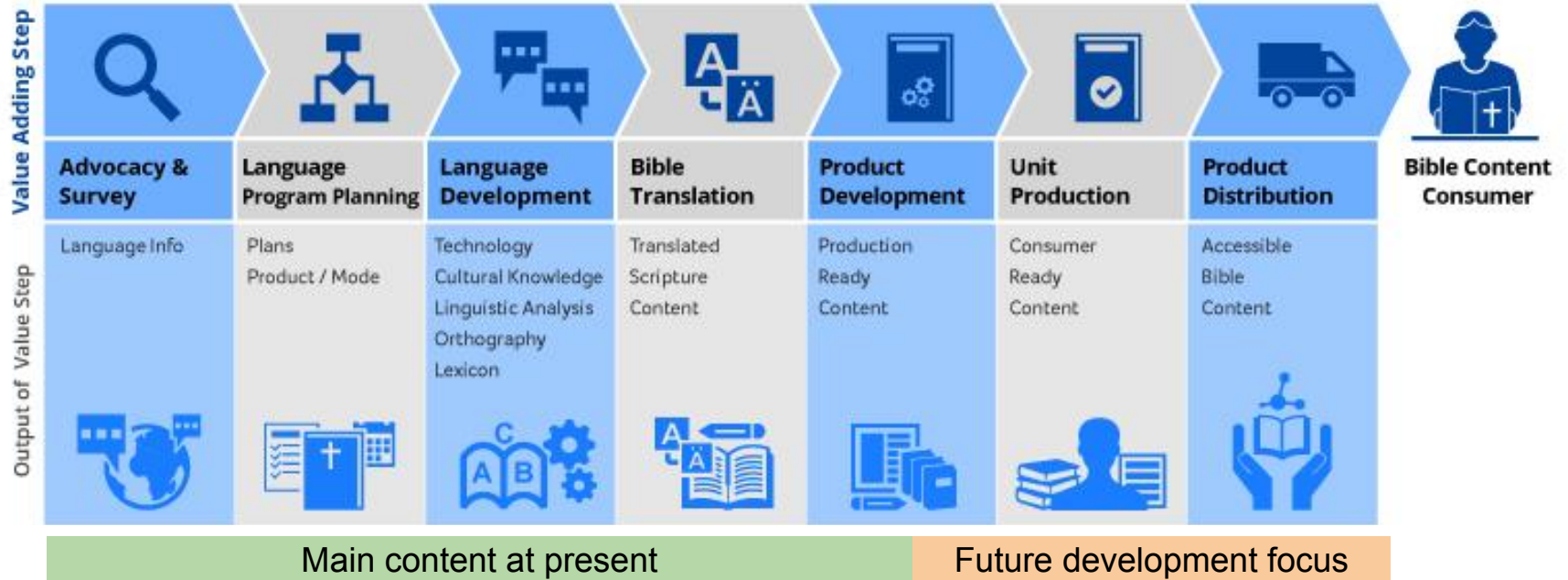
~740

SNAPSHOT
Users

Accessible Bible Content Value Stream

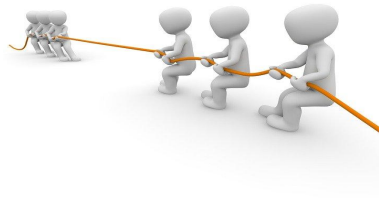
Goal: Bible content in a language and mode that is accessible. (e.g., missionaries, evangelists, pastors, lay Christians)

Assumptions: Not exclusively focused on “digital” content for the Bible content consumer.



Managing the tension of Sharing and Sensitivity

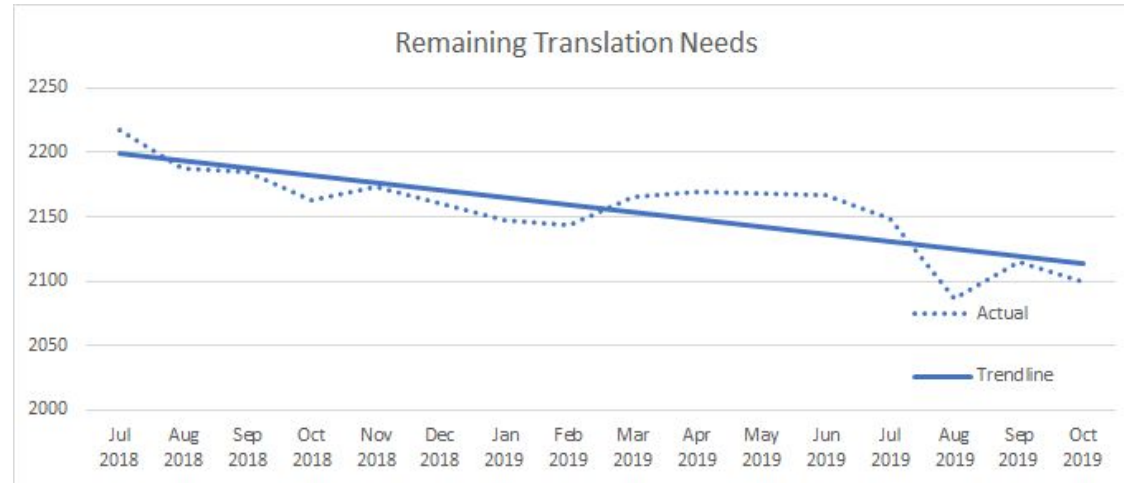
- Priority is placed on honoring trust of data contributors
- Three levels of sensitivity: Unrestricted, Restricted, Confidential
- Data of confidential engagements are gathered for metrics, but not shared by default
- Product enhancements in work for handling sensitive data



Highlight: Remaining Translation Need

Defined as:

- No work is going on
- No scripture produced in past
- No statement about preferring scripture in another language
- Vitality (at least EGIDS 6b)



Dashboard Highlight: Remaining Translation Need

- Work in Progress (any work)
- Potential Need
- Expressed Need
- No Known Need
 - (Better refinement in 2020)

Language Count: 7,109

Translation Need Categories

Work in Progress



Potential Need



Expressed Need



No Known Need



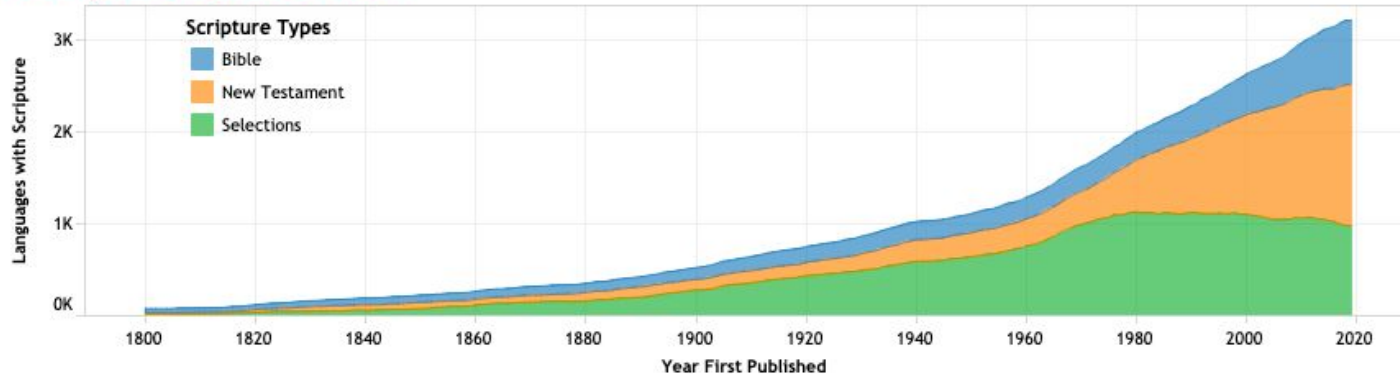
Maximum Scripture - summarizing Completed Scripture

How much scripture exists in a language?

Scripture – Engagement Matrix

	No Scripture	Stories	Selections	New Testaments	Bibles	Grand Total
In Progress	670	138	565	904	362	2,639
Not Currently Active	3,049	32	408	646	335	4,470
Totals	3,719	170	973	1,550	697	7,109

History of Scripture Growth



What products are available from progress.Bible?

- **Dashboards**
 - visualizations that allow digging deeper into the data - user account based
- **Downloadable Reports**
 - user account based, permission to share data within user's organization
- **SNAPSHOT**
 - high level summary data and visuals; published monthly
- **Custom Data Feeds**
 - for illumiNations, Museum of the Bible, individual organizations
- **Standard APIs**
 - 'pipes' data from progress.Bible to other organizations



SNAPSHOT is available to interested people working in all kinds of roles related to translation, publishing, and engagement with the scriptures.

NOVEMBER 2019

[View this email in your browser](#)



SNAPSHOT

A MONTHLY PUBLICATION OF **progress.Bible™**
INSPIRE INFORMED ACTION

Language Count: 7,109

Including Recognized Non-ISO Sign

Languages: **7,353**

[DATA NOTES](#) and [CHANGES](#)

DATA PROCESSED: October 2019

Translation Need Categories

Work in Progress

2,639

of 7,109 languages

Potential Need

1,496

of 7,109 languages

Expressed Need



Live Demonstration

Data on **Engagements**: what's needed

- Language (+/- Dialect)
- Activity
- Dates: Begin, End, Status
- Sensitivity
- Agency
- Goals
- Progress



Data on **Products**: what's needed

- Langage
- Scripture Content
 - Bible/NT/Specific Books/Stories
- Date of Publication/Publisher
- IP Owner
- Medium (Text/Audio/Video)





Questions?

Inquire further at progress-bible@sil.org

Please reference the ETEN Summit @ Orlando